

**40804 - TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN  
PARA LA INGENIERÍA I**

**CENTRO:** 180 - Escuela de Ingeniería Informática

**TITULACIÓN:** 4008 - Grado en Ingeniería Informática

**ASIGNATURA:** 40804 - TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN PARA LA INGENIERÍA I

Vinculado a : (Titulación - Asignatura - Especialidad)

4801-Doble Grado en Ingeniería Informática y - 48112-TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN PARA INGENIERI - 00

4801-Doble Grado en Ingeniería Informática y - 48313-TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN PARA LA INGENI - 00

**CÓDIGO UNESCO:** 5701

**TIPO:** Obligatoria

**CURSO:** 1

**SEMESTRE:** 1º semestre

**CRÉDITOS ECTS:** 6

**Especificar créditos de cada lengua:**

**ESPAÑOL:**

**INGLÉS:** 6

## SUMMARY

‘Técnicas de Comunicación para la Ingeniería I’ is the first of the two integrated language skills subjects corresponding to the Module “Career Development” included in the program of study for the Degree in ‘Computer Science Engineering’. No previous requisite is needed at the time of enrolment in this subject but it is recommended that students should have at least an entry level in the English language corresponding to A2+ in the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

The aim of ‘Técnicas de Comunicación para la Ingeniería I’ is to prepare students for academic study in the discipline of computer science engineering so that they are able to understand and analyze a wide range of ESP (English for Specific Purposes) texts, as well as producing texts in speech and writing to operate in a technical workplace. Its main emphasis is on understanding IT and computer science text elaboration, developing vocabulary skills and specialist ICT and academic language, and speaking effectively in a variety of professional situations.

## REQUISITOS PREVIOS

Ninguno

## Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

## Contribución de la asignatura al perfil profesional:

Técnicas de Comunicación para la Ingeniería I es la primera de las dos asignaturas en lengua inglesa de la Materia Técnicas de Comunicación en la Ingeniería, integrada en el Módulo de Proyección Profesional. Esta asignatura tiene como objetivo el estudio de las herramientas y estructuras lingüísticas del Inglés Técnico aplicado a la Ingeniería Informática tanto desde su perspectiva científica como profesional. Las competencias, los objetivos y los contenidos de esta asignatura se ajustan a la gradación de niveles establecida para la adquisición de un nivel competencial oral y escrito en lengua inglesa en el ámbito de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones.

## Competencias que tiene asignadas:

G1, G2, G3, G4, G5; N1, N2, N3, N4, N5; T2, T9, T12; CII03

## Objetivos:

- Ob1. Fomentar que el estudiante desarrolle una comunicación efectiva interpersonal y en grupo a la hora de intercambiar ideas y llevar a cabo actividades propias del ejercicio de la profesión.
- Ob2. Proporcionar al estudiante una metodología propia de trabajo que asegure el orden, la claridad y la exactitud en la organización de ideas y tareas.
- Ob3. Facilitar al estudiante habilidades comunicativas orales y escritas en lengua inglesa para la expresión de conocimientos, procesos y resultados relacionados con la informática.

## Contenidos:

### THEORETICAL SESSIONS

Unit 1: Developing a presentation for specialists: Making effective contributions and responding to queries

2.1. Building an argument

Bibliografía: [1] [4] [8] [2] [5] [11]

Competencias: G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, N5, T2, T9, T12, CII03

Unit 2. ICT and textual genre: Description and identification

1.1. Introduction to Scientific language: main features and style in academic writing

Bibliografía: [1] [4] [8] [2] [3] [6] [7] [9] [12]

Competencias: G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, N5, T2, T9, T12, CII03

Unit 3. Writing up research: summarising an idea (Abstracts)

5.1. Manuals of instructions

Bibliografía: [1] [4] [8] [2] [5] [13]

Competencias: G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, N5, T2, T9, T12, CII03

Unit 4. Job advertisements and the CV

3.1. Writing an application/covering letter

Bibliografía: [1] [4] [8] [2] [5] [13]

Competencias: G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, N5, T2, T9, T12, CII03

Unit 5: Oral strategies in phone conversations

4.1. Dealing with interviews

Bibliografía: [1] [4] [8] [2] [5] [11]

Competencias: G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, N5, T2, T9, T12, CII03

### PRACTICAL SESSIONS

Practical session 1: Interactive Grammar and vocabulary practice. Turn-taking and politeness strategies in professional settings. Pronunciation

Practical session 2: Interactive Grammar and vocabulary practice. The Passive Voice. Pronunciation

Practical session 3: Interactive Grammar and vocabulary practice. Describing procedures. Pronunciation

Practical session 4: Interactive Grammar and vocabulary practice. Numerical expressions. Pronunciation

Practical session 5: Interactive Grammar and vocabulary practice. Telephone interviews. Role-play

## Metodología:

La asignatura se impartirá combinando sesiones teóricas de fundamentación con sesiones prácticas en las que el estudiante aplicará los conocimientos aprendidos. Además, cada estudiante realizará dos trabajos que presentará en clase en grupo. La metodología de enseñanza/aprendizaje incluye las siguientes actividades formativas:

AF1. Sesiones académicas teóricas, en las que se introducirán los nuevos conceptos.

AF2. Sesiones académicas prácticas, donde los alumnos activarán y fijarán los conceptos adquiridos en las sesiones teóricas a través de actividades individuales, en grupo, trabajo cooperativo, y a través de las TIC. En estas sesiones los alumnos leerán textos originales tales como artículos (con comentarios, preguntas y/o discusión), manuales, cartas, etc., a la vez que crearán sus propios textos.

AF3. Preparación, exposición y discusión de las presentaciones orales, en grupo, que les servirán para ejercitar las estrategias de comunicación oral que han aprendido, mostrar que se desenvuelven de manera autónoma y que son capaces de trabajar de forma cooperativa.

Las actividades formativas no presenciales que se emplearán serán las siguientes:

AF4. Preparación para el examen: estudio y asimilación de los contenidos teóricos.

AF5. Desarrollo de actividades prácticas: trabajo personal del estudiante para completar las actividades prácticas comenzadas en clase.

AF6. Desarrollo de trabajos: preparación de las presentaciones.

## Evaluación:

### Criterios de evaluación

-----

Las fuentes de evaluación que se emplearán serán las siguientes:

FE1. Presentación oral en parejas de un tema relacionado con la Ingeniería Informática y/o el mundo de la economía y la empresa. Se evaluará la pronunciación, la fluidez oral, la claridad y el orden en la exposición, además de la capacidad para responder a las preguntas formuladas por sus compañeros/as. Asimismo, la actitud colaboradora y participación activa y dinámica del estudiantado en las sesiones teóricas y prácticas. Esta fuente de evaluación está relacionada con las actividades formativas AF1, AF2, AF3, AF4, AF6.

Competencias G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, CII03, T2, T9, T12

FE2. Tests parciales (escritos y de audio) de los conceptos propios de la materia. Esta fuente de evaluación está relacionada con las actividades formativas AF2, AF4, AF5.

Competencias G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, CII03, T2, T9, T12

FE3. Exposición en grupo sobre un tema de su especialidad en la que los alumnos demostrarán la adquisición de las técnicas de comunicación orales y escritas. Se evaluará la pronunciación, la fluidez oral, y la capacidad de interactuar, es decir, la capacidad de reaccionar y cooperar con otros interlocutores en las diferentes situaciones propias de este nivel y contexto específico. Asimismo, la actitud colaboradora y participación activa y dinámica del estudiantado en las sesiones teóricas y prácticas. Esta fuente de evaluación está relacionada con las actividades formativas AF1, AF2, AF3, AF4, AF6.

Competencias G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, T2, T9, CII03

FE4. Examen escrito basado en los conocimientos adquiridos a través de las clases teóricas y prácticas. Esta fuente de evaluación está relacionada con las actividades formativas AF1, AF2, AF4.

### Sistemas de evaluación

-----

El estudiante será evaluado a través de la modalidad de Evaluación continua en la Convocatoria

Ordinaria.

### CONVOCATORIA ORDINARIA

SE1. Presentación oral, que se realiza en las sesiones prácticas.

SE2. Tests (escritos y de Listening) y actividades teórico-prácticas realizadas en clase y/o en el campus virtual.

SE3. Pruebas de interacción oral, que se realizan en las sesiones teóricas y/o prácticas.

SE4. Examen escrito.

### CONVOCATORIAS EXTRAORDINARIA Y ESPECIAL

SE1. Presentación oral. Se realiza una vez se ha aprobado el examen escrito.

SE4. Examen escrito.

- Aquellos alumnos con problemas graves de morfología y léxico deben realizar un manual que les permita corregir errores. Para ello, el equipo docente de la asignatura al comienzo del curso propondrá materiales y actividades que les permitan adquirir el nivel adecuado de lengua inglesa para seguir la asignatura con mayor facilidad.

Criterios de calificación

### CONVOCATORIA ORDINARIA

SE1. Presentación oral.....20%

SE2. Trabajo cooperativo escrito/CV.....25%

SE3. Pruebas de Interacción oral.....5%

SE4. Examen escrito.....50%

- Para aprobar la asignatura el alumno tendrá que superar, al menos con una calificación de 5, todos y cada uno de los exámenes que conforman el sistema de Evaluación Continua de la Convocatoria Ordinaria.

- Para poder presentarse al examen escrito final es obligatorio realizar la presentación oral, así como las pruebas de interacción oral durante el curso académico.

- En caso de suspender una de las partes que conforman el sistema de evaluación, la calificación que aparecerá en el acta será como máximo de 4 puntos sobre 10.

### CONVOCATORIAS EXTRAORDINARIA Y ESPECIAL

SE1. Presentación oral 30%

SE4. Examen escrito 70%

- Para aprobar la asignatura el alumno tendrá que superar, al menos con una calificación de 5, cada uno de los exámenes que conforman el sistema de Evaluación de las Convocatorias Extraordinaria y Especial.

**Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)**

## **Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)**

Las tareas que realizará el estudiante, todas ellas pertenecientes a los contextos científico y profesional, son las siguientes:

Actividades en el aula:

Ta1. Sesiones expositivas: análisis de reconocimiento y uso de estructuras gramaticales en textos informáticos.

Ta2. Realización de ejercicios escritos, orales, de lectura, de audición, de interacción oral y de discusión dirigida, tanto a nivel individual, por parejas, y/o en grupo.

Actividades externas:

Ta1. Realización de actividades complementarias de lectura, audición, actividades TIC y escritas.

Ta2. Preparación del trabajo individual y en grupo.

## **Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)**

Las actividades presenciales de las sesiones académicas teóricas (AF1) de las quince semanas tienen como fin introducir las herramientas necesarias para realizar las actividades (AF2), y profundizar y consolidar las presentaciones (AF3).

Las actividades presenciales de las sesiones académicas prácticas de las primeras tres semanas consistirán en introducir las herramientas necesarias para realizar las presentaciones (AF2 y AF3). A partir de la cuarta semana, se incorporarán la preparación y desarrollo de trabajos a las actividades presenciales (AF3) y a las no presenciales (AF6).

Las horas no presenciales serán distribuidas, a criterio del estudiante, entre la asimilación de los contenidos teóricos (AF4) y el trabajo necesario para completar tanto las actividades prácticas como las presentaciones (AF5 y AF6).

## **Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.**

Re1. Recursos bibliográficos reales materiales y/o digitales relacionados con la Ingeniería informática (abstracts, artículos divulgativos y científicos, manuales, cartas, etc.). Contextos: científico, profesional.

Re2. Documentos visuales y/o auditivos digitales reales relacionados con la Ingeniería informática (clases, conferencias, demostraciones, etc). Contextos: científico, profesional, institucional.

Re3. Entorno virtual de aprendizaje de la asignatura (Campus virtual). Contextos: científico, profesional.

Re4. Recursos online (diccionarios digitales, páginas web especializadas en el aprendizaje de segundas lenguas, en Ingeniería informática, etc.). Contextos: científico, profesional.

Re5. Ordenador con sistema de audio y cañón. Contextos: profesional.

## **Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.**

El estudiante deberá ser capaz de:

RA1. Comunicar tanto a nivel escrito como oral de manera eficaz y fluida conocimientos, procesos y resultados relacionados con la informática, así como adecuados al contexto físico y cultural de trabajo. Este resultado de aprendizaje se adquiere con las actividades formativas AF1, AF2, AF3, AF4, AF5, AF6.

RA2. Realizar presentaciones orales y debates en público sobre temas académicos y profesionales, intercambiando ideas con suficiente claridad y precisión, con una metodología que les asegure la ejecución de sus objetivos. Este resultado de aprendizaje se adquiere con las actividades

formativas AF1, AF2, AF3, AF5, AF6.

RA3. Incorporar en su producción lingüística las estructuras morfosintácticas, el vocabulario, las convenciones y los recursos lingüísticos propios de cada género del discurso científico-técnico. Este resultado de aprendizaje se adquiere con las actividades formativas AF1, AF2, AF3.

RA4. Resolver tareas propias de la profesión, como pueden ser la redacción de un manual de instrucciones, la elaboración de cartas, de manera autónoma, así como utilizar recursos bibliográficos y virtuales adecuadamente. Este resultado de aprendizaje se adquiere con las actividades formativas AF2, AF5.

## Plan Tutorial

### Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)

Se recomienda usar el sistema de cita previa de tutoría presencial, bien a través del campus virtual o del correo electrónico institucional.

M. Pilar González de la Rosa (Despacho 2.15-EIInformática): Martes 9.00-10.30, y Jueves 9.30-11.30.

Amelia Torres Ramírez (Despacho 1.2-EIInformática): Martes 14.30-17.30 y Miércoles 14.30-17.30.

En lo que respecta a los estudiantes que se encuentran en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria, se actuará según lo previsto en el Plan de Acción Tutorial de la Escuela de Ingeniería Informática. En todo caso, las acciones se adecuarán a lo recogido en el Reglamento de evaluación de los resultados de aprendizaje y de las competencias adquiridas por el alumnado en los títulos oficiales, títulos propios y de formación continua, así como en la Instrucción del 7 de junio del Vicerrectorado de Organización Académica y Profesorado.

### Atención presencial a grupos de trabajo

Los estudiantes pueden concertar una cita a través del correo electrónico institucional o utilizando las herramientas proporcionadas por el Campus Virtual.

### Atención telefónica

El profesorado de la asignatura está disponible para atención telefónica durante el horario de tutorías de atención presencial.

### Atención virtual (on-line)

La atención virtual (online) se llevará a cabo usando las herramientas disponibles en el Campus Virtual, o bien a través del correo electrónico institucional. Se responderá a las consultas virtuales en el horario de tutorías establecido del profesorado de la asignatura y publicado en la web del Departamento de Filología Moderna.

## Datos identificativos del profesorado que la imparte.

### Datos identificativos del profesorado que la imparte

**Dr./Dra. María del Pilar González De la Rosa** (COORDINADOR)

**Departamento:** 254 - FILOLOGÍA MODERNA

**Ámbito:** 345 - Filología Inglesa

**Área:** 345 - Filología Inglesa

**Despacho:** FILOLOGÍA MODERNA

**Teléfono:** 928451740 **Correo Electrónico:** mpilar.gonzalez@ulpgc.es

**Dr./Dra. María del Pilar González De la Rosa** (COORDINADOR)

**Departamento:** 933 - FILOLOGÍA MODERNA, TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

**Ámbito:** 345 - Filología Inglesa

**Área:** 345 - Filología Inglesa

**Despacho:** FILOLOGÍA MODERNA, TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

**Teléfono:** 928451740 **Correo Electrónico:** mpilar.gonzalez@ulpgc.es

**Dr./Dra. Amelia Torres Ramírez**

**Departamento:** 933 - FILOLOGÍA MODERNA, TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

**Ámbito:** 345 - Filología Inglesa

**Área:** 345 - Filología Inglesa

**Despacho:** FILOLOGÍA MODERNA, TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

**Teléfono:** 928458702 **Correo Electrónico:** amelia.torres@ulpgc.es

**Dr./Dra. Amelia Torres Ramírez**

**Departamento:** 254 - FILOLOGÍA MODERNA

**Ámbito:** 345 - Filología Inglesa

**Área:** 345 - Filología Inglesa

**Despacho:** FILOLOGÍA MODERNA

**Teléfono:** 928458702 **Correo Electrónico:** amelia.torres@ulpgc.es

### Bibliografía

#### [1 Básico] English for ICT and Maths :A Students Book /

Francisco Alonso Almeida... [et al.].

Servicio de Publicaciones. Universidad de Las Palmas de Gran Canaria., Las Palmas de Gran Canaria : (2014)  
9788490421390

#### [2 Básico] Cambridge advanced learner's dictionary.

Cambridge University Press., Cambridge[etc.] : (2008) - (3rd ed.)

978-0-521-88541-6(hbk)

#### [3 Recomendado] Focus on English for computer science /

Amelia Torres Ramírez, Laura Cruz García, Francisco Alonso Almeida.

Autor-editor ;, Las Palmas : (1998)

84-699-0069-2

---

**[4 Recomendado] An introduction to discourse analysis.**

*Coulthard, Malcolm*

*Longman,, London : (1992) - ([2th ed.,8th repr.] )*

9780582553798

---

**[5 Recomendado] Oxford dictionary of computing for learners of english /**

*edited by Sandra Pyne and allene Tuck.*

*Oxford University Press,, Oxford : (1996)*

0194314413

---

**[6 Recomendado] Professional english in use: intermediate to advanced : ICT /**

*Elena Marco Fabr , Santiago Remacha Esteras.*

*Cambridge University Press,, Cambridge : (2007)*

978-0-521-68543-6

---

**[7 Recomendado] English in computing /**

*Eric H. Glendinning & John McEwan.*

*Nelson,, Walton-on-Thames (Surrey) : (1987)*

0175557985

---

**[8 Recomendado] Discourse analysis /**

*Gillian Brown, George Yule.*

*Cambridge University Press,, Cambridge : (1989)*

0521284759

---

**[9 Recomendado] Longman pronunciation dictionary /**

*John Christopher Wells.*

*Longman,, Harlow, Essex, GB : (1990)*

0582964113

---

**[10 Recomendado] Writing for computer science /**

*Justin Zobel.*

*Springer,, London [etc.] : (2004) - (2nd ed.)*

9781852338022

---

**[11 Recomendado] An English practice book on computing /**

*Laura Cruz García, Concepción*

*Hernández Guerra.*

*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria,, Las Palmas de Gran Canaria : (2003)*

84-96131-17-3

---

**[12 Recomendado] English oral practice for professional purposes /Centro de Estudios Ramón Areces,**

*M  Luz Arroyo Vázquez, Noa Talav n Zan n.*

..T260:

*(2011)*

9788499610160

---

**[13 Recomendado] Text and discourse analysis /**

*Raphael Salkie.*

*Routledge,, London ; (2005) - (1st ed., reimp.)*

978-0-415-09278-4

---

**[14 Recomendado] Writing for design professionals: a guide to writing successful proposals, letters, brochures, portfolios, reports, presentations, and job applications for architects, engineers, and interior designers /**

*Stephan A. Kliment.*

*Norton & Company,, New York :*

